

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 16 (1907)
Heft: 16

Anhang: Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

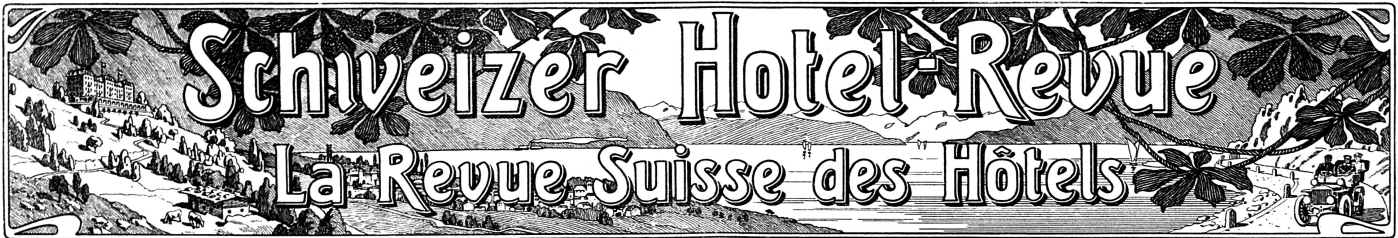
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le code télégraphique international des hôtels

est envoyé gratis et franco sur demande et en quantités voulues par le

Bureau des Hôteliars à Bâle.

L'industrie hôtelière suisse dans les années 1880, 1894 et 1905.

Le Bureau central de la Société suisse des Hôteliars a fait une enquête très étendue et très serrée sur la situation de l'industrie hôtelière en 1905 et a établi une statistique parallèle pour comparer 1905 aux années 1880 et 1894. Ce travail paraîtra dans la brochure commémorative que publie la Société des Hôteliars à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de sa fondation. Néanmoins, nous voulons en détacher les chapitres les plus importants pour les présenter à nos lecteurs qui auront probablement mieux le temps de s'en occuper maintenant qu'au commencement de la saison.

La statistique comprend 5 tableaux: 1. Le nombre des hôtels destinés au tourisme, classés selon les cantons, les hôtels ouverts toute l'année, les hôtels de saison et l'altitude. 2. Le nombre de lits pour touristes, classés selon les cantons, les hôtels ouverts toute l'année et les hôtels de saison; nombre de lits de réserve; nombre des appartements. 3. Le nombre des employés, classés selon les hôtels ouverts toute l'année, les hôtels de saison, et selon leur sexe et leur nationalité, leur salaire et leur entretien. 4. Placements de fonds, classés d'après les hôtels ouverts toute l'année et les hôtels de saison, d'après les biens meubles et les immeubles, la valeur de l'assurance, les revenus, les frais d'exploitation, le profit. 5. Le nombre des étrangers d'après leur nationalité et le nombre de lits occupés, en pour-cent.

Le nombre des hôtels destinés au tourisme s'est accru d'une manière inouïe durant ces 25 dernières années. Les nouveaux hôtels ont poussé comme des champignons partout et chaque année on a fondé de nouveaux établissements et l'on en fonde encore toujours. A la plaine, dans les basses Alpes comme dans les hautes Alpes, l'on rencontre de nouveaux centres de touristes. De certaines vallées remarquables par la beauté de la nature ou par la pureté de l'air, sont devenues tout à coup célèbres et accusent un mouvement des étrangers important, d'autres ont conservé et augmenté leur vieille réputation, de façon que l'augmentation si rapide d'établissements de tout genre, qui effraye à première vue, répond à un développement absolument normal.

Cependant, si nous ne prenions en considération que le nombre des hôtels, sans se préoccuper du nombre de lits, notre statistique ne donnerait pas une idée juste de ce qu'est l'industrie hôtelière actuellement et de ce qu'elle a été.

En 1880, il y avait dans toute la Suisse 1002 hôtels destinés au tourisme, avec 58,137 lits. 14 ans plus tard, il y avait 1693 hôtels, donc une augmentation de 70%, tandis que pour le même laps de temps, l'augmentation des lits n'était que de 52%, avec 88,634 lits. Durant la décennie suivante, les hôtels atteignent le chiffre de 1924, ce qui représente une augmentation de 93%, vis-à-vis de 1880, et de 15%, vis-à-vis de 1894. Le nombre de lits augmenta de 1880 à 1894 de 60%, et de 1880 à 1905 d'environ 114%. De 1894 à 1905, l'augmentation fut de 39%. Si donc, dans la période de 1880 à 1894, l'accroissement du nombre des hôtels a été plus fort en proportion, dans la période suivante, c'est le contraire qui est arrivé. L'accroissement du nombre de lits fut plus grand, ce que l'on peut considérer comme un bon signe, car cela indique que les établissements existants ont été agrandis.

Il ne faut pas oublier que dans l'énumération des hôtels et des lits, nous avons soigneusement éliminé les hôtels, pensions et établissements sanitaires destinés au mouvement local en nous basant sur les expériences et les observations faites avec grand soin, durant ces 10 dernières années. En éliminant ainsi 214 maisons, à première vue, notre statistique semble indiquer que certains cantons accusent une diminution d'affaires, mais nous savons qu'en réalité il n'en est rien.

Comment se répartissent ces différents établissements destinés au tourisme proprement dit? Le tableau suivant donne des indications précises sur l'augmentation des hôtels dans chaque canton, et, pour 1905, leur classement en hôtels ouverts toute l'année et hôtels de saison.

Nombre des hôtels destinés au tourisme:

Cantons	Total par Canton	Ouvert l'année 1905	Ouvert p ^h la saison 1905
Appenzell	39	54	27
Argovie	67	59	29
Bâle	21	37	20
Berne	107	224	402
Fribourg	3	29	20
Genève	25	39	71
Glarus	18	16	21
Grisons	179	248	358
Lucerne	39	104	121
Neuchâtel	16	33	23
St-Gall	40	100	61
Schaffhouse	9	16	15
Schwyz	87	114	66
Soleure	2	21	14
Tessin	20	69	116
Thurgovie	18	34	7
Unterwald	29	64	59
Uri	27	43	49
Valais	79	136	144
Vaud	109	170	209
Zoug	13	23	19
Zürich	51	60	63
Total	1002	1693	1924

Parmi les 1924 hôtels existants en 1905, 1112, c'est-à-dire le 58%, ont de 10-50 lits; 534 hôtels, c'est-à-dire le 27%, ont de 50-100 lits; 205, c'est-à-dire 12,5%, ont de 101 à 200; 43 hôtels ont de 201 à 300 lits, ce qui représente le 2,5%, et enfin 20 établissements ont de 301 à 500 lits et forment un peu plus du 1% du chiffre total.

Il est intéressant de constater que le canton des Grisons, où le tourisme est relativement jeune, possède les plus grands hôtels. Sur les 20 hôtels avec plus de 301 lits, il en possède 8, donc le 40%. Cela indiquerait que le mouvement des étrangers se développerait plutôt dans ce sens là? Nous ne le croyons guère, car le nombre des petits hôtels et des maisons de grandeur moyenne a grandi d'une manière réjouissante, et ceux-ci répondent en général plus aux goûts de la majorité de nos clients, que les caravansérails somptueux à l'américaine.

Le tableau change quand on classe les hôtels de 1905 d'après leur altitude. De 1924 hôtels, 625 sont situés à la plaine, c'est-à-dire à une altitude de 200 à 300 m., 394 se trouvent à une altitude de 501 à 800 m., 188 de 801 à 1000 m., et 198 de 1001 à 1200 m. A une altitude de 1201 à 1400 m., nous trouvons encore 126 hôtels, et de 1401 à 1600 mètres, 145 maisons. 90 hôtels sont situés à une altitude variant de 1601 à 1800 m., tandis que de 1801 à 2000 mètres il y en a encore 122. Enfin 34 hôtels sont construits à une altitude de 2001 à 3000 mètres et un seul hôtel de touristes dépasse ce dernier chiffre.

Nous avons déjà fait remarquer l'accroissement incroyable du nombre de lits, c'est le tableau le plus frappant du développement du tourisme grandissant mouvement des étrangers en Suisse. Tandis que le nombre d'hôtels a doublé de 1880 à 1905, le nombre de lits a triplé pour les raisons déjà indiquées. C'est ce qui explique aussi que la moyenne des lits est en 1905 de 64, tandis qu'en 1894 elle était encore de 52. Cette augmentation se fait naturellement le plus sentir dans les cantons où le nombre des hôtels s'est le plus accru, ainsi dans les cantons de Berne, des Grisons, du Tessin, de Lucerne et Vaud, mais on a aussi constaté une augmentation satisfaisante dans le canton de Zurich, de Genève et du Valais. Si l'on ajoute aux 124,068 lits, les 9,841 lits de réserve, l'on constate que nos hôtels de touristes peuvent loger 134,000 personnes à la fois. Enfin, il faut ajouter que nos hôtels disposent de 1660 appartements.

De même que pour les hôtels, nous avons établi un tableau qui montre la répartition des lits dans les différents cantons et dans les hôtels ouverts toute l'année et les hôtels de saison. Nous terminons ce chapitre par ce tableau qui illustrera les explications qui précèdent.

Cantons	Total par Canton	Ouvert l'année 1905	Ouvert p ^h la saison 1905
Appenzell	1,578	1,943	1,532
Argovie	3,203	2,735	2,162
Bâle	1,458	1,894	2,293
Berne	9,256	15,008	25,109
Fribourg	186	891	801
Genève	2,135	3,041	4,339
Glarus	705	656	1,003
Grisons	8,744	14,372	21,757
Lucerne	2,913	6,220	9,272
Neuchâtel	550	946	1,029
St-Gall	2,279	3,629	3,224
Schaffhouse	354	685	708
Schwyz	5,248	5,337	5,483
Soleure	445	849	805
Tessin	1,405	3,127	6,499
Thurgovie	481	916	347
Unterwald	1,874	3,139	4,840
Uri	1,503	2,280	2,587
Valais	3,937	6,892	9,867
Vaud	6,233	10,042	15,237
Zoug	547	759	946
Zürich	2,885	3,073	4,036
Total	58,137	88,634	124,068

(La suite au prochain numéro.)

Subventions de l'Etat en faveur de constructions d'hôtels.

Nous avons signalé dans plusieurs numéros du commencement de cette année, les efforts faits en Autriche, avec l'appui du Gouvernement, pour développer le mouvement des étrangers, et nous avons parlé de l'activité des sociétés viennoises de développement ainsi que du procédé piquant de la direction des postes impériales, qui ne trouve pas au-dessous de sa dignité de se servir de la philatélie pour attirer l'attention des touristes sur les beautés des pays annexés. Ces petits moyens ne suffisent cependant pas au gouvernement autrichien, et lorsqu'il l'estime nécessaire et productif, il consent à de gros sacrifices pour soutenir efficacement le développement de certaines régions. Il est même question, paraît-il, de subventions en faveur de constructions d'hôtels d'étrangers, car on nous écrit de Vienne:

«Dernièrement a eu lieu au ministère des chemins de fer une consultation au sujet de l'érection d'hôtels alpins dans la région des nouvelles lignes alpines de l'Autriche; réunion à laquelle assistaient, outre des représentants du ministre des finances et de l'agriculture, les délégués des sociétés de développement des régions intéressées et quelques professionnels de l'industrie hôtelière. Il fut reconnu dans cette assemblée que la création, sur la montagne et dans les villes, d'hôtels répondant aux exigences du confort moderne s'imposait, et que par de semblables constructions on préparait le chemin à un développement considérable du mouvement des étrangers en Autriche. En même temps on fit ressortir de divers côtés les difficultés à trouver les capitaux nécessaires pour ces créations, et l'avis fut émis que la construction de semblables installations ne pourrait se faire qu'avec l'appui effectif du Gouvernement.

La suite de l'affaire a été confiée à un comité restreint, qui aura entre autres pour mission d'établir de quelle façon les demandes de constructions devront se faire, soit qu'elles émanent des communes, des districts, de l'Etat ou des particuliers.

Le point de vue du Gouvernement autrichien ne peut toutefois pas être considéré comme entièrement nouveau, car notre Conseil fédéral subventionne déjà depuis fort longtemps des constructions privées. Il nous suffit de jeter un coup d'œil sur le bulletin de ses délibérations pour constater que chaque année il accorde des milliers et des milliers de francs de subventions à des chalets d'alpages, des murs de séparation de pâturages, des fosses à purin, des conduites d'eau, etc., etc., et cela sans autre condition que celle d'exiger du canton ou de la commune de participer pour une somme égale à ces travaux.

Nous ne jalons pas l'agriculture si elle est ainsi servie largement par la Confédération, même lorsque l'argent employé ne profite qu'à des personnes ou à des groupements isolés, et reste en grande partie improductif, cependant nous verrions avec plaisir l'Etat secourir aussi quelque peu nos efforts. Nous ne demandons pas que la Confédération soutienne des entreprises privées, cependant le mouvement des étrangers présente un tel intérêt général et s'étend si bien à toutes les couches de la population, qu'on trouverait certainement une forme sous laquelle on put faire en sa faveur plus qu'on n'a fait jusqu'ici.

La situation privilégiée de nos agriculteurs est du reste facile à expliquer. Ils ont compris que leurs revendications ne seraient effectivement appuyées que du jour où ils auraient un grand nombre de représentants dans les Chambres fédérales. C'est ce qui est arrivé, et ils recueillent les fruits de leur prévoyance. Ce ne serait pas introduire la politique dans notre Société suisse des hôteliers, que de nous efforcer d'être mieux représentés dans les Conseils. Nos plaintes et nos désirs pourraient être directement exprimés et trouveraient plus facilement de l'écho. Mais ceci sera le sujet d'un article ultérieur. Nous avons voulu seulement entamer la question; peut-être quelques-uns de nos membres voudront-ils émettre leur avis à ce sujet?

Th. G.

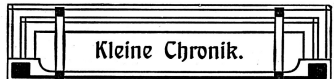
Der Fremdenverkehr und das Hotelwesen.

Vor einem zahlreichen Auditorium hielt am 6. d. M. der Herausgeber der Zeitschrift „Der Österreichische Hotelier“ Herr Max Gottlieb in Wien einen Vortrag über den Fremdenverkehr und das Hotelwesen, dem auch die jüngsten bereits von uns erwähnten Vorschläge des Statthalters Grafen Klemensnegg auf diesem Gebiete zu Grunde lagen. Nach allgemeinen Betrachtungen über die einschlägigen Verhältnisse in Deutschland und Ungarn, welche eine planmäs-

sige Gestaltung des Eisenbahnwesens mit Rücksicht auf die Anforderungen des Weltverkehrs zum Ziele haben, stellte der Vortragende, welcher speziell die Wiener Verhältnisse im Auge hatte, die Behauptung auf, dass durch noch so viele Hotels allein der Fremdenverkehr nicht gehoben werden könne. Im Gegenteil, wenn durch neue grosse Aktienhotels eine rücksichtslose Konkurrenz der bestehenden Hotelunternehmungen platzgreife, so entziehe man diesen die Möglichkeit, sich im fortschrittlichen Sinne den Zeitverhältnissen anzupassen. Die Errichtung neuer noch dazu Aktienhotels könnte auf die bestehenden Unternehmungen nur entnützend und entwertend einwirken. Der Vortragende sprach sich schliesslich im Interesse der Hebung des Fremdenverkehrs für die Etablierung direkter Schnellzüge von und nach den hauptsächlichsten ausländischen Fremdenverkehrszentren aus und verwies auf die neuesten Bestrebungen Ungarns, auch die Donau für die Weltverkehrsrouten zu gewinnen. Als Kardinalpunkte für eine zweckmässige Fremdenverkehrspolitik stellte Herr Gottlieb nach der „Gastereia“ auf: Ausbau der Hauptseisenbahnhäfen, Verdichtung des Bahnnetzes, Etablierung neuer Routen des Weltverkehrs, Herabsetzung der Personentarife auf das Niveau derjenigen von Ungarn und Deutschland, Errichtung eines Zentralbahnhofs in Wien, Belebung des Schiffsverkehrs auf der Donau.

Der Vortragende trat noch für Kreierung eines ständigen Fremdenverkehrsbeirates ein, der einem zuständigen Ressortministerium anzugliedern wäre. Alle diese Aktionen, zielbewusst und mit unübelster Beschleunigung durchgeführt, müssten die Hebung des Fremdenverkehrs unbedingt zur Folge haben; Wien selbst würde dann ohne äusseren Zwang sich auch den Bedürfnissen des modernen Fremdenverkehrs anpassen. — Die Hotels würden diesen Anforderungen gleichfalls von selbst gerecht werden, denn nicht die Hotels machen den Fremdenverkehr, sondern der Fremdenverkehr macht die Hotels.

Uns will aber scheinen, dass gutgeführte Hotels eine der Vorbedingungen zur Entwicklung des Fremdenverkehrs sind. (Red. der „H.-R.“).

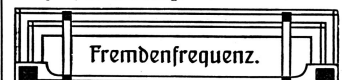


Kleine Chronik.

Telegraphen-Code für Zimmerbestellungen. Vom Zentralbureau des Internationalen Hotelbesitzer-Vereins geht uns die Mitteilung zu, dass einzelne Bezeichnungen missverstanden werden, auch von Hotels; so werde z. B. das Wort „Belab“, welches 2 Zimmer 2 Betten*, also 2 Einzelzimmer bedeutet, dahin ausgelegt, als würden 2 Zimmer mit je 2 Betten gewünscht. Um derartige Verwechslungen zu vermeiden, wird vorgeschlagen, bei Neudruck des Code von dem Worte „Belab“ an erklärend beizufügen: ... Zimmer mit zusammen ... Betten.

St. Moritz. Aus hier wird verschiedenen Blättern gemeldet: Alle Geschäfte in St. Moritz und im ganzen Engadin haben im Sommer 1906 schlechter gearbeitet als in den Vorjahren. Die Zahl der Besucher des Engadins war zwar im Sommer 1906 grösser als in den Vorjahren und das Geschäft blüht im August ungefähr auf der Höhe früherer Jahre, in den Monaten Juli und September war es aber entschieden schwächer. Die Erklärung für diese Erscheinung liegt in der Tatsache, dass St. Moritz 1906 gegen 1000 gute Betten mehr gebaut hat als früher und dass die Zunahme der Fremden lange nicht in gleichem Verhältnis eingetreten ist.

Grindelwald. Am letzten Sonntag hielt der Kur- und Verkehrsverein Grindelwald seine diesjährige Generalversammlung ab, über deren Verlauf wir folgendes vernahmen: Einnahmen und Ausgaben halten sich bei einer Höhe von je ca. Fr. 10,000 die Wage. Die Erstellung einer öffentlichen Schliffbahn, wie sie im letzten Winter zum erstenmal bestand, wurde auch für den kommenden Winter beschlossen. Zu diesem Zweck wurde der Kur-Kommission, die auch die Anlage eines Bobsleigh-Runs studieren soll, ein Kredit von Fr. 1000 bewilligt. Eine zweite Kommission wurde beauftragt, die Errichtung eines Kurbaals und einer allgemeinen öffentlichen Eisbahn zu studieren und seinerzeit über ihre Erhebungen Bericht und Antrag einzubringen. Eine dritte Kommission endlich soll mit vorläufig Fr. 1000 die Verbesserung von Spazierwegen und die Anpflanzung von Schattenbäumen vornehmen. Die Vorarbeiten für einen Sommerprospekt sind soweit gediehen, dass die Ausgabe auf den Sommer 1908 erfolgen kann. Mit der Errichtung eines öffentlichen Verkehrsbureaus wird für die kommende Saison ein erster Versuch gemacht. Der bisherige Vorstand, mit Herrn Ludi vom Hotel Grindelwald-Bristol an der Spitze, wurde bestätigt.



Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{re} et 2^e rang de Lausanne-Ouchy du 22 au 28 mars: Anglettere 975, Russie 461, France 937, Suisse 633, Allemagne 648, Amérique 451, Italie 58. Divers 230. — Total 4283.

Davos. Amtl. Fremdenstat. 30. März bis 5. April. Deutsche 1298, Engländer 809, Schweizer 375, Franzosen 144, Holländer 101, Belgier 45, Russen und Polen 300, Oesterreicher und Ungarn 145, Portugiesen 3, Spanier, Italiener, Griechen 106, Dänen, Schweden, Norweger 41, Amerikaner 54, Angehörige anderer Nationalitäten 34. Total 2952.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Oester.

Schwerversilberte Bestecke und Tafelgeräte
für Hotel- und Privatgebrauch.

Rein-Nickel-Kochgeschirre. Kunstbronzen.

Niederlage und Vertretung
für die Schweiz bei:
Jost Wirz,
Luzern
Pilatshof
gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

A VENDRE

Hôtel et Pension Masson à Vevy-Montreux.

Vu la minorité des propriétaires la vente publique aura lieu aux enchères le 25 Avril à 8 1/2 heures, salle de justice de paix à Montreux.

LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout confort moderne (R 6217) 2984

à vendre ou à louer

entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à G. Isorni, Locarno.

Chemische Waschanstalt, Färberei und Appretur

C. WERNER, RORSCHACH

Dampfwaschanstalt für Hotelwäsche (für Weisswäsche Kilopreise).

Wäscherei und Appretur
für Rideaux, Vitrages, Draperien, sowie aller Dekorations-
artikel in jeder Stoffart und Farbe.

Wäscherei von Woldecken
Färberei und Wäscherei von Damen- und Herrenwarderoben,
Möbelstoffen, Tisch- und Bodenteppichen etc. in Wolle, Seide,
Plüsch und Baumwolle.

Prompte und sorgfältigste Bedienung bei billigster Berechnung.

D 6680 TELEPHON. 1839

John Eugster, Zürich
Bahnhofstrasse 79, Entresol

Rideaux-Fabrik

3035 St. Gallen (C 2050 Z)

DETAIL ENGRS EXPORT

Spezialgeschäft in modernen Vorhangstoffen aller Art
Einrichtung von Hotels zu billigsten Preisen.

Vorhänge werden zum Waschen und Reparieren angenommen.
Muster zu Diensten.

A louer à Nice

hôtel meublé de 50 chambres, près Boulevard Gambetta, dans quartier bien orienté, très sain, loin de la mer, du bruit, de la poussière, entouré de vastes jardins, jets d'eau, belles promenades ombragées; alimenté d'eau de source irréprochable, gaz, électricité, garage, écurie. Ouvert toute l'année. Prix très avantageux.

Adresser les offres sous chiffre H 616 R à l'administration du journal.

Beziehen Sie

Tapeten
Lincrusta
Wandbespannstoffe
vom Tapetenhaus

3018)

E. Ernst, Pelikanstr. 4, Zürich.

Hotel I. Ranges zu verpachten

mit kompletter Einrichtung an absolut tüchtigen, kapitalkräftigen Hotelier, der das Hotel event. später kaufen könnte. Ganz erstklassiges Etablissement mit über 100 Zimmern, in Süddeutschland. Offerten unter Chiffre H 353 A R an die Exped. d. Bl.

Direktor-Chef de réception.

Deutschschweizer, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, tüchtiger, gewandter Fachmann, unverheiratet, gegenwärtig in grossem Hotel als solcher tätig, wünscht Stellung in Saison- oder Jahresgeschäft.

Offerten unter Chiffre H 640 R an die Exped. ds. Bl.

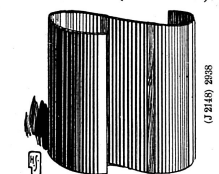
See- und Flussfische
garantiert lebendfrisch, so wie geräuchert und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fang (ca. 300) 300

Heinemann & Ude, Geestemünde.
Dampf-Hochseif, Räucher- und Fischkonserven-Fabrik.
Statue Wien, a. Gold. Med. Wien.

Willh. Baumann

Rolladenfabrik

HORGEN (Schweiz).



Rollschutzwände versch. Mod.
Rollläusen, automatische
Holzrolläden aller Systeme.
Verlangen Sie Prospekte.

Pour Pensionnat.
On construit au côté de
Frilly, joli bâtiment de 10 à 20
chambres, au gré du preneur,
chauffage central, électricité.
Conditions avantageuses. Bail
de 6 ans. Ecrire sous R 31492 L
à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

(H 60754) 1833

Die Weinfirma
Th. Binder-Brog, A.-G.
ZÜRICH I

hat den Alleinverkauf
des welt amerikanischen
Schnellprüfzählers
„Rapid“
sowie aller Ersatzteile;
Isopropyl-Reparatur, so
dass die „RAPID“
unverwundbar wird.

(C 2050 Z) Spezialität: Schweißgeräte

Einbohrung durch
eiserne
Bewehrung!

1904

**Hotel- & Restaurant-
Buchführung**

Amerikan. System Frisch.
Lehre amerikanischer Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbücher. Hunderte von Anerkennungsbescheiden. Garantieren für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre vernünftiger Bücher. Gehen nach auswärts. 353 Als Geschäftsführer für Hotel auf Lager. H. Frisch, Buchersparn, Zürich I.

Neuhaus
St. Gall. Suisse

Rideaux

en tous genres

Echantillons sur demande

3019 (H 1507 G)

3027 **AVIS!** (B 6233)

Zu verkaufen für Fr. 600.000.— netto das Grand Hotel Royal & Croce di Malta in Spezia (Riviera di Levante, alt renommiertes Haus mit vornehmster, internat. Kuchenschaff, steht z. Zt. ohne Konkurrenz da, in schönster, ruhigster Lage, mit prachtvoller Aussicht, elektr. Licht, Lift und Zentralheizung, 130 Betten, Zimmer teils neu möbliert. Gefl. Offerten erbeten direkt an Coates & Cie., Besitzer, Spezia.

VINS DE NEUCHÂTEL

Chs. Seccier
340 Propriétaire
à ST-BLAISE
près Neuchâtel (Suisse).

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombres récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.

Fournisseur du Châlet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906 Hors-Concours, Membre du Jury

Cafés torréfiés
aux prix les plus avantageux.

A. Stamm-Maurer
BERNE. 330

Echantillons et offres spéciales à disposition.

Cafés verts.

Spiez!

In bester Verkehrslage, an der Hauptstrasse und Tramstation, mit 1a. Aussicht auf See und Alpen, ist ein
flotter Neubau
zu verkaufen. Leicht einzurichten.
Passantenhotel, Pension oder Restaurant,
wozu Platz und Bau sich besonders eignen. 1a. Gelegenheit.
Nähere Auskunft durch **Hans Abplanalp, Bern.** 1864 (B 6292)

Kapitalist sucht behufs Gründung einer erstklassigen Conditorei mit hervorragendem tüchtigem und selbstständigem 1878

KONDITOR

in Verbindung zu treten. Diskretion zugesichert.

Gefl. Offerten mit Angabe von Referenzen und Zeugnisschriften, sowie Gehaltsansprüchen sub. Chiffre H 1.628 A an Haasenstein & Vogler, Luzern. (HB 7003)

Zu verkaufen

in Locarno-Muralto eine mit allem modernen Komfort (Zentralheizung, elektrisches Licht, Wasser- und Badeeinrichtung etc.) neu erbaute (M. E. 6849)

Villa

mit 9 Zimmern, Dépendance und schönem Garten. Wunderschöne Lage, fünf Minuten vom Bahnhof, mit prächtiger Aussicht auf den Lac Lemano, photographische Ansichten ohne Verbindlichkeit zur Verfügung. 1859
Offerten unter Chiffre Z X 3398 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Erhältlich in Mineralwasserhandlungen, Apotheken oder von der Brunnenverwaltung **Eptingen** 3022 (Baselst.). (D 6846)

Eptinger

Natürlicher Mineral-Brunnen

Schweiz. Mineral- u. Tafelwasser I. Ranges

Erhältlich in Mineralwasserhandlungen, Apotheken oder von der Brunnenverwaltung **Eptingen** 3022 (Baselst.). (D 6846)

HOTEL

zu verkaufen oder vermieten.

An einem Fremden- und Badort ist ein neu möbliertes und renoviertes Hotel mit 30 Zimmern, Dependance und Zentralheizung eingerichtet, für Sommer- und Winterbetrieb, sehr billig zu verkaufen. Das Hotel ist mit alt-deutscher Bierstube und Bierbrauerei frei. Anfragen sub R. 20 poste restante, Burgdorf. 1857

COCHUIS & Co
CIGAREN-IMPORT

BASEL
Vorteilhafteste Bezugsquelle
Verlangen Sie Preisliste oder Besuch des Vertreters

Billig zu verkaufen

so gut wie neue

Hotelherde und diverse Restaurationsherde

sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwasserheizung bester Konstruktion. 870

Basler Kochherdfabrik E. Zeiger, Basel.

Für
Hotel- und Pensions-Wäsche
sind von grösstem Vorteil:

SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Späthne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver
sowie alle gewöhnlichen Haushaltsgegenstände

Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seifen, Soda und chemischen Produkten.

HOTEL-DIREKTOR

mit dem gesamten Betriebe des Hotel- und Restaurantwesens vertraut, 34 Jahre alt, verheiratet, kinderlos, mit fachgewandter Frau, langjähriger Sub-Direktor eines der grössten Hotels in Berlin, seit zwei Jahren in weltbekanntem Etablissement in London tätig, wünscht selbständige **Direktorstelle** in der Schweiz. Gefl. Offerten unter Chiffre H 631 R an die Exp. d. Bl.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER, POSTES ET TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg

VON UND NACH LONDON

geht über
Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.

Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grössten Städten Europas. Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.

In Lausanne in wunderbarer Lage in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes ist ein

Hotel mit Café-Restaurant

zu vermieten. 60 Zimmer. Moderne Einrichtung. Aussicht auf den Genfersee vom Rhonethal bis Genf und auf die Savoyer- und Walliser-Alpen. Gute Referenzen werden verlangt. Gefl. Offerten unter U 31200 L an Haasenstein & Vogler, Lausanne. 1823 H D 6548

Volontärin.

sucht auf kommende Saison, gute Stelle als **Saaltöchter**, in gutem Hotel bei ehrbaren Leuten. Re-Rektantin ist im Servieren (Restauration) gewandt und ist nicht abgeneigt, zwecks gründlicher Erlernung des Hotelwesens, anfänglich eine Entschädigung zu zahlen. Offerten unter Chiffre H 627 R an die Exped. ds. Bl.

Kotel-Pension I. Ranges

in bester Lage an einem Kurorte der Riviera di Levante gelegen, ist Familienverhältnisse halber

zu verkaufen.

Saison Oktober bis Mai. Agenten ausgeschlossen.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 639 R an die Exp. ds. Bl.

Käse en gros

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne
Luzern - Mailand

Vorteilhafte Bezugsquelle für
Emmentaler-, Sturiz- und Parmesankäse

Für Hotels, Restaurants u. Private:

Feinste ausgebeutete Berner Milchschinken
Feinste Berner Knochenschinken
Luftgetrocknete Bündnerschinken
Prima Berner Schweinsrippli
" " Magerspeck
" " Speckspeck

Greter & Mülchi, Fleischexport

Löwenstrasse « Luzern » vis-à-vis Union. 633

(D 6729) 3044

Hotelier!

Hausbesitzer!

Schützen Sie Ihre Wohnungen und Zimmer gegen Einschleppung von Ungeziefer und ansteckenden Krankheitsstoffen, sowie gegen die daraus entstehenden Schäden, durch ein Abonnement bei der

Hygienische Wohnungsschutzanstalt

Willmann-Junge, Basel.

Es werden nicht nur die Zimmer gereinigt und desinfiziert, sondern jeder Schaden wird bezahlt.

Bitte Prospekt-Bedingungen Verlangen.

Agenten werden an allen Orten gegen hohe Provision gesucht.

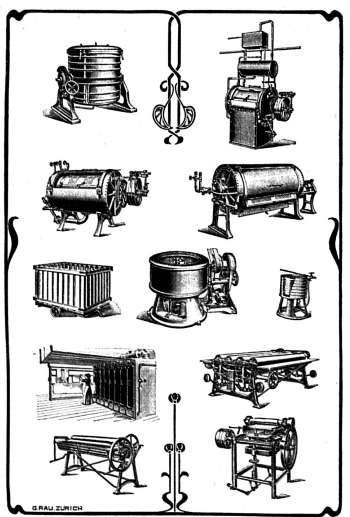
Agenten

Direktor
Kaffee- und Thee-Import.
Kaffeelager
aller beliebten Sorten — in roh und geröstet.
Theelager
in Ceylon-, Indien-, China-, Java-Provenienzen.
Olivenöl vierge, Bienenhonig.
Theodor Fierz, Nachf., Zürich.
Preislisten auf Verlangen gratis.

Paradiso-Lugano.
Zu günstigen Bedingungen sofort zu vermieten oder zu verkaufen
das **Hotel-Pension Paradiso.**
Für Unterhandlungen wende man sich an Leopold
Cresolani, Lugano. (HE 6952) 1869

Bierbüffets
in beliebig, Gläser u. Ausführung
über 100 Stück vorrätig.
Büffets mit Schrank-Ausfall
im Keller od. im Büffet selbst
American Bars.
Komplette Büffets-Einrichtungen
mit Spülung, Gläsern, etc.
Bier- und Sekt-Schläuche etc.
Glase-Maschinen u. Konservatoren.
Reichhaltiges **Eissschränken**
Lager in
für rationelle Aufbewahrung
von Speisen, Flaschen, Ge-
tränken in Flaschen, etc.
Kühlanlagen bewährte System.
Illustr. Spezial-Preislisten gratis.
E. CARIGIET vorm. E. Schneider & Co.
Eiskastenfabrik — ZÜRICH III. — Lagerstrasse 55. B 3040 Z

Für Hotel-Bibliotheken
empfehlen wir nachstehende tadellose
10 illustrierte kulturhistorische Romane
in modernen mehrfarbigen Leinwandbänden:
Sintflut von Henryk Sienkiewicz.
Mit Feuer und Schwert v. dems.
Quo vadis? von demselben.
Der Graf von Monte-Christo von
Alexander Dumas.
Die drei Musketiere von dems.
Zusammen statt Fr. 40.— nur Fr. 25.—, Einzelne à Fr. 3.—.
Wir empfehlen überhaupt unser grosses Lager von für Hotel-
Bibliotheken geeigneten Werken zu **besonderen Ermässigten**
Preisen. Kataloge zu Diensten, ebenso **Auswahlsendungen**, nur
bitten wir um gefl. Angabe nach welcher Richtung und in welchem
ungefähren Preise. 644
Basler Buch- und Antiquaritätshandlung
vorm. Adolf Geering in Basel.

MODERNE
WÄSCHEREI-ANLAGEN
für Hôtels, Pensionen, Zentralwäschereien etc.
liefert die

Wäscherei-Maschinenfabrik
A. WÄCHTER-LEUZINGER & CO, ZÜRICH
Einzige Spezialfabrik der Schweiz.
Goldene Medaille: Internationale Ausstellung Mailand 1906.
Anlagen in Erstellung:
Grand Hôtel National, Luzern.
Pension Feiberg, Luzern.
Sanitäts Wäscherei „Pilatus“, Luzern.
Hotel Mond, Beckenried.
Hotel Schweizerhof, Engelberg.
Hotel Engel, Engelberg.
Sanitäts Zentralwäscherei, Engelberg.
Gebr. Hurschler, Waschanstalt, Engelberg.
Palace Hôtel, Pontresina.
Heil- und Pflegeanstalt, Königfelden.
Arbeiterheim, Emmenried.
Hôtel Bellevue, Furi.
Wäscherei des Altklosters, Altdorf.
Grand Hôtel Bau au Lac, Zürich.
Waschanstalt Hämmerle-Greter, Zürich.
Lavanderie Cooperative, Solothurn.
Sanatorio Popolare Umberto I., Pr. Somaso, etc. etc. (A 5436) 2903

VELTLINER
PERLA DI SASSELLA

LORENZ GREDIG & CIE
Veltlinerweinhandlung
ZUM KRONENHOF
PONTRESINA
348

Lits et Sommiers
Primex
Le plus grand choix en Suisse
de lits en fer.
Fer et cuivre et tout cuivre
John D. Bradney
seul fabricant
14 Rue de Lausanne 14
GENÈVE.
3004 (A 5746)

Hauser & Cie.
Wädenswil
Gegründet 1856

Kunsthonig-
Fabrikation
Gegründet 1856
Lieferanten grösster Etablissements.
Unser Ia. glanzhelle schweizerische B 6075
Kunsthonig
ist anerkannt der beste und doch billigste Ersatz für
teuren Bienenhonig weil er selbst **solehen enthält.**
Zu beziehen in neuen Blechbüchsen von 15—60 Kilo.

Tapeten
Salberg & Cie. Bahnhofstr. 72 Zürich
zur Werdmühle
Vornehmste und grösste Auswahl.
Prima Referenzen erstklassiger Hôtels stehen zur Verfügung.

Friedrich Poppe & Co.
Gestemünde
Telegr.-Adr.: Fischpoppe, Telephone Nr. 941
Hochseefischerei
Seefisch- Grosshandlung.
Versand aller Arten frischer, ge-
räucherter und mariniertes See-
und Flussfische, Austern, Hummer,
etc. etc. 3053
Spezialität: Prima Caviar.
Beste und billigste Bezugsquelle für Hôtels.
Man verlange Preisliste gratis!

Billardtücher
sehr stark und fein zu nur
Fr. 65.— netto aufgemacht.
Alle Zubehörsachen zu ganz billigen Preisen.
Reparaturen. — Tadellose Arbeit.
Bestens empfiehlt sich
Fr. Bärswil, Billardier
Bern, Hallerstr. 34.
D 6713 Telephone 2854. 3016

Unauslöschliche
Wäsche-Zeichen-Tinte
mit Stempel, Seablonen oder Feder
anwendbar. Diese Wäschetinte
wird in grossen, schweiz. Anstalten
schon jahrelang gebraucht.
Referenzen zu Diensten.
Muster-Abdruck auf Baumwolltuch
und Prospekt auf Anfrage.
Fortwährend am Lager in Flaschen
zu Fr. 1.— und Fr. 5.— bei
M. E. Memmel, Basel
Stempel-Fabrikation.
Prompter Versand nach Auswärts.
Franko-Lieferung von Fr. 5.— an.
Gebrauchsanweisung w. beigelegt.


Fabrique Suisse de Voitures, Lugano
A. Chiattonne & Co., S. A.
Spécialité Omnibus d'hôtel. Construction élégante, solide et légère.
Prix modérés. — Devis, dessins et catalogue gratis.

MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbesten ruhiger Lage am See
neben dem Kursaal. 372
Modernster Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.

Volontär.
Junger Schweizer, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht
per sofort Stelle in kleinerem Hotel, wo er Gelegenheit hätte,
sich in der Réception und im Service weiter auszubilden. Prima
Referenzen. Ist bereit event. Entschädigung zu zahlen.
Offerten unter Chiffre H 645 R an die Exped. ds. Bl.

Direktor
mit fachkundiger Frau, im Sommer in der Schweiz und gegen-
wärtig zum dritten Male als solcher in Aegypten tätig, sucht
Winterengagement für Saison 1907/08. Schweiz, Süd-
frankreich oder Italien bevorzugt.
Geft. Offerten unter Chiffre H 647 R an die Exped. ds. Bl

Günstige Gelegenheit!
Um unser grosses Lager, wegen
bevorstehendem Umzuge möglichst zu
räumen, verkaufen wir mit:
20—50% Rabatt
Milieux de Salon in folgenden Grössen:
140 × 200, 175 × 235, 200 × 300,
230 × 315, 270 × 330, 300 × 400,
335 × 435 in anerkannt guten Qualitäten.
Wirz, Baader & Co., Basel.

Direktion
von **Hotel-Pension oder Sanatorium**
suchen tüchtige Fachleute, sprachenkundig und bestens
empfohlen.
Offerten unter Chiffre H 635 R an die Exped. ds. Bl.

Hotel I. Ranges
zu mieten eventuell zu kaufen gesucht von jüngerem Fach-
mann. Anzahlung 150 Mille.
Geft. Offerten von nur ersten Häusern werden berücksichtigt
und befördert unter Chiffre H 642 R die Exped. d. Bl.

le les tue tous!!!
CAFARDS
UN SEUL ESSAI
VOUS CONVAINCRA.
(B.L. 354)
Conditions générales:
FRANCE, envoi franco contre
remboursement.
Prix de la Boîte de 20 gr. 5 fr. de 500, 4 fr. de 1000, 3 fr. de 2000.
J. SIAUVE, place Boivin - Saint-Etienne
supplément de port.

Zu verkaufen
wegen Nichtgebrauch mehrere vertraute, jüngere, prima Herr-
schafts- und Wagen- **Pferde** (4 echt Ungarn); zu
besichtigen in Zürich, Zug, Hettdorf. Ferner 2 schöne, gut er-
haltene **Hotel-Omnibusse** (11—14 Innen- und
10—14 Verdecksitze. (Pariser Patent-Achse). Geft. Offerten an:
O. Linder, Hotel Schlüssel, Altdorf. Dasselbst gesucht: ein
auf Bergpässen erfahrener, nuchterner **Kutscher** u. **Stallknecht**.

Hotel und Pension I. Ranges.
Erstes, alt renommirtes Haus, vor 12 Jahren neu gebaut,
mit 58 Zimmern und 85 Fremdenbetten, modernster Einrichtung,
vundervollem Park, in einem der beschuesten Kurorte an
einem der schönsten Schweizerseen soll **verkauft oder ver-
pachtet** werden. Nur ernstlich kapitalkräftige Kauf-
oder Pachtlihaber wollen Offerten einsenden unter Chiffre H 375 R
an die Expedition ds. Bl.

Neuheit! Geschützt!
Verhäutete
Korke
Mitteilung jedes Beigeschmackes
absolut ausgeschlossen.
Bitte Muster verlangen.
Allein-Verkauf:
Drogerie Wernle
Zürich
3023 Augustinergasse 17. B 3035 Z

Reise-Anzeiger. N° 16. 20. April 1907. 20 April 1907. Schweizer des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Chiffrebriefe von Plazierungs-bureaux werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Offene Stellen & Emplois vacants

Für Verdienstglieder: Erstmalige Insertion . . . Fr. 1.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion 1.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in jedem Preise nicht begriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Buffetmädchen (II), gesucht an halbjährigen Etablissement, Alter 17-25 Jahre, Fr. 500, Fr. 50-60 Fr. monatl. Bezahlung, Fr. 10, Konstanz. (221)

Buffet-Volontärin, jüngere Tochter aus gutem Hause, gewohnt, Kenntnis der deutschen und franz. Sprache in Wort und Schrift erfordern. Kleines Salär wird verabfolgt. Ch. 243

Chef de cuisine est demandé pour le 1^{er} juin au Buffet et à l'hôtel Terminus à Lausanne. Place à l'année. Traitements de 3000 à 4000 fr. Les offres avec copie des certificats et indication de l'âge. (229)

Chef de réception-Direktor, gewesener Altler, in ein erstkl. Hotel nach Italien versetzt. Jahresstelle. Chiffre 216

Concierge est demandé pour Grand Hôtel au bord du Lac Léman, qui va ouvrir prochainement. Homme sérieux, capable et libre du service militaire. Il doit connaître la langue française et l'italien. Envoyer certificats et photographie. Chiffre 250

Etagengouvernante, energische, welche schon in grossen Pensionatsarbeit tätig war, mit prima Referenzen, nach Mailand gesucht. Etwas höheres Gehalt erwünscht. Offerten an Frau C. Spitz, Grand Hôtel, Mailand. (214)

Etagengouvernante, tüchtige, mit guten Referenzen, gewohnt nur 1. Mai, unter einzelnen Bedingungen und Referenzen schaffende, in erstkl. Hotel nach Lissabon. Chiffre 132

Gesucht in grosses, erstkl. Familienhotel drehende tüchtige, energische und nichtverheiratete Köchin, ferner auch ein tüchtiger Oberkellner, Jahresstellen. Eintritt 1. Juni. Prima Zeugnisse unerlässlich. Photographie und Altersangabe erheben. Chiffre 191

Gesucht auf kommende Saison, für Bergstation ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 192

Gesucht in grösseres Hotel, in der Nähe des Sees, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 257

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Gesucht nach Zürich, in ein erstkl. Hotel, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen, ein tüchtiger, energischer, nichtverheirateter, in der Kasse und im Verkehr mit Gästen. Chiffre 271

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'exécution qui les fera parvenir à destination.

Sekretär-Volontär, Junger Schweizer, perfekt französisch, deutsch und englisch, mit Diplom der Hotel-Schule in Lausanne und besten Referenzen, sucht Stelle. Eintritt sofort möglich. Adresse: P. C. Anier, Platz 47, Anier & S. E. London. (72)

Sekretärin, Junge, ausländische Tochter, deutsch und franz. Sprechend, in der Buchhaltung und Maschinenschreiben bewandert, sucht passende Stelle in Hotel oder Geschäftsbüro. Chiffre 136

Sekretärin, für 4 Hauptsprachen mächtig, der doppelten und amerikanischen Buchführung kundig und auch im Sal Service bewandert, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 269

Sekretärin mit mehrjähriger Hotelpraxis wünscht Saison- oder Jahresengagement, nimmt auch andere Verträge an. Offerten unter Chiffre Q 16591 an Hasenstein & Vogler, St. Gallen. (1874) H E 6095

Sekretärin-Kassierin, der 4 Hauptsprachen mächtig, im Hotelbuchführung kundig und auch im Sal Service bewandert, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 239

Sekretärin-Volontärin, Junge, gebildete, im Wirtschaftswesen erzogene Tochter, deutsch u. franz. in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin-Volontärin, Gebildete Fräulein, 27 Jahre alt, deutsch und englisch, sucht Stelle in erstkl. Hotel. Gute Kenntnisse der Hotelbuchführung, Maschinenschreiben und Korrespondenz. Chiffre 178

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Sekretärin, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, in Buchhaltung und Rechnungswesen (Hauptsprachen) sucht per sofort oder später Stelle in besserem Haus. Gegenwärtig im elterlichen Geschäft tätig. Chiffre 155

Obergouvernante, gewesener Altler, welche in ersten Anstellungen in Bern Oberland. Chiffre 386

Pâtissier, chape place en Suisse. Connaissant l'extrême de cuisine, la pâtisserie, la plâtrerie et le travail du sucre. Certificats à disposition. Prétentions 300 à 400 fr. par saison. Est disponible. Adresse: Georges Carle, chef pâtissier, Avenida Palace Hotel, Lausanne. (220)

Pâtissier, tout plein, ord. en Suisse. Certificats et photographies à disposition. Pourrait entrer de suite. Chiffre 244

Etagengouvernante oder Haushälterin, sprachkundig, in Hotelbuchführung, mit prima Referenzen, sucht Stelle. Chiffre 223

Emme de chambre, capable, avec bonne référence, cherche place pour l'été, dans hôtel de premier ordre. Adresse: Jean Girard, Rue de Mâcon, Belleville-sur-Saône (Rhône, France). (145)

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, Jeune fille pouvant fournir de bonnes références, demande place comme aide lingère. Chiffre 994

Lingère (erste), tüchtig und selbstständig, mit guten Zeugnissen und Referenzen, sucht Stelle auf 1. Mai. Adresse: F. 60, postlagernd Cham (Zug). (225)

Lingère (erste), tüchtig, mit guten Zeugnissen, wünscht Engagement, auf 15. Mai, in besserem Hotel. Zürich oder Umgebung bevorzugt. Chiffre 174

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233

Lingère, (tätig), deutsch und franz. Sprechend, wünscht Saisonstelle. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre 233



Emil Specht & Sohn

HAMBURG, Bankstrasse, 109/111.

Filiale in BERLIN, Tempelhofer Ufer, FRANKFURT a/M, Gutleutstr., LONDON E.C. Fenchurchstreet.

*Gerösteter Specht-Caffee ist nicht der Billigste,
wohl aber einer der Besten.*

*Bei grösserem Bedarf und ausschliesslicher Verwendung unseres Caffees geben wir leihweise
gratis unsere Wiener Caffee-Maschine, welche bei grösster Ausnützung des Caffeepulvers einen starken,
wohlschmeckenden Caffee liefert.*

Verlangen Sie gef. Muster & Offerte von unserer Niederlage in der Schweiz:

CARL HAASE, St.Gallen & Zürich.

THUN

Bevorzugter Aufenthaltsort des Berner Oberlandes.

Grand-Hotel Thunerhof

Privat-Appartements mit Bad- und Toiletten-Zimmer.

Hôtel Bellevue & Pension du Parc

2 Personen-Aufzüge. Grosser Park. 2 Lawntennis. Zentralheizung.
Grosse Automobil-Garagen mit Gruben.

646

Kursaal — Täglich Konzerte. — Es empfiehlt sich bestens
Rendez-vous der Fremdenwelt.

Die Direktion
B. B. Diethelm.

Zu verkaufen event. zu vermieten.

In Basel in der Umgebung des S. B. B.-Bahnhofes
ein gut eingerichtetes

**Hotel II. Ranges mit Bierhalle, Cafe
und grossem Garten.**

Das Hotel enthält 30 Zimmer. — Bedingungen günstig.
Antritt vom 1. Juni 1907 an. Offerten an die Expedition
unter Ch. H 619 R.

Rex Flint Dach

(Grand Prix St. Louis 1904)

ersetzt durch seine **viel längere** Dauerhaftigkeit Teer-
Asphaltpapp-, Wellblechähnliche Dächer aufs Vorteilhafteste.
Für flache und steile Dächer gleich günstig.

Blätterholzkohle

als Ersatz für Isoliermulle und Korksteine, ist der vorzüglichste
Isolator; vollständig geruchlos, nimmt kein Wasser auf, bietet
Ungeziefer keine Nahrung und ist sehr leicht.

Galvan. verkupferte Terrakotten und Ornamente

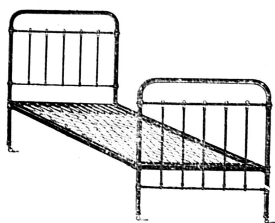
von herrlichster Wirkung. Billigster Ersatz für Kupferblech-
arbeiten. Vielseitige Verwendbarkeit und grosse Wetterbe-
ständigkeit. (HE 6805) 3049

Zu beziehen für die ganze Schweiz bei

H. Tröger, Zürich I, Göthestr. 22.

MOTTU ET JULLIARD GENÈVE

Ameublements pour Hôtels



Lits métalliques

Ebénisterie

Sièges

Tapis

Linoléums

B 6120 Devis sur demande. 3025

INTERLAKEN.

**Grand Hotel Metropole
et Monopole**

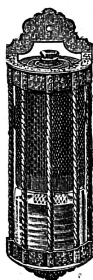
» eröffnet. «

638

E. SEILER.

Plus de maladies contagieuses
par l'emploi de

l'Ozonateur.



Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un par-
fum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,
Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements
publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul' Helvétique, Genève.

Verlangen Sie
unsern neuen Katalog **Gratis**
mit 1000 photogr. Abbildungen über garantierte
Uhren-, Gold- und Silberwaren
E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
23 bei der Hofkirche. (P3987)2979

Zu verkaufen:

direkt vom Besitzer gutgehende **Hotel-Pension** am Luganer-
see; nötiges Kapital ca. Fr. 30,000.—.

Offerten und Referenzen erbeten unter Chiffre N. F. poste-
restante, Lugano-Paradiso. 632



Maison fondée en 1796
**Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY**

Propriétaire à Neuchâtel

Marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: V. Pâder, au Châtelet Suisse, 41 rue des Petits Champs

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Dépôt à New-York: Cusener Company, 110 Broad Street.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Hotel I. Ranges

direkt am **Bahnhof Münchens**, mit allem Komfort ausgestattet, 70
feinst eingerichteter Zimmer mit 120 Betten, 6400 Mk. Logiertrag,
nur besonderer Verhältnisse wegen unter coulant Bedingungen
verkäuflich. Anzahlung ca. 150 Mille. Jahresumsatz nachweisbar
ca. 350,000 Mk. Nur ernste Kaufs Liebhaber wollen sich unter Chiffre
M. M. 865 an Haasenstain & Vogler, München, wenden. 1858

Bauterrain in Weggis

von 108 m Seefront, 5400 m², für Hotels oder getrennt zu zwe
Villen in schönster Lage zu verkaufen. 376

Auskunft durch: **C. G. Köhler, Weggis.**

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen,
so müssen Sie Ihren Kaffee **selbst mahlen**
mit der neuen elektrischen

Kaffeemühle „Motomül“.

OHNE

Transmission

OHNE

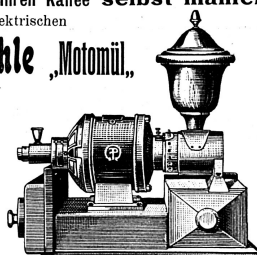
Schwungräder

OHNE

Treibriemen etc.

OHNE

Befestigung



„Motomül“ ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen
Leitung anschliessbar.

Verlangen Sie gratis und franko ausführlichen Prospekt
und Preisliste von

Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen

(gegründet 1857)

Hamburg 5 — Zürich 11a

Spezialität: Fabrikmarke
Eingetragene
Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb.

Passugger

Ulrucus - Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarrhe der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fettsucht.**

Helena (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

Fortunatus (stark alkal. Jodwasser) bei **Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.**

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei **Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.**

Theophil, **bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd.** Sollte auf keiner Weinkarte der schweiz. Hotels fehlen.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à 30¹/₂, 90¹/₂, 50¹/₂ und 100¹/₂ Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

SCHOOOP & Co * ZÜRICH

362 II

Storenstoffe, Messing-Vorhanggarnituren, Bettvorlagen, Möbelstoffe, Möbel-Ledertuche, Teppichstangen, Cocosteppiche, Passementerie.

Mechanische Teppichweberei

D. & D. DINNER
Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

Ia. Referenzen.

2986

R. 5377

DIE BESTEN KOCHGERÄTE
bezieht man für **HOTEL**
aus der **ILLUSTR. CATALOG**
der **Diensten**

J. MAYORAL ZOFINGEN (Schweiz)

MECHANISCHEN KÜPFERSCHMIEDE

3022 (B604)

Plazierungsbureaux „International“

Eigentum des Landesteil Schweiz des Internationalen Genfer-Verband der Hotel- und Restaurant-Angestellten in **Genf**, Rue de Berne 8, Telefon 4603 | in **Zürich**, Strehlgasse 9, Telefon 4101
Telegramm-Adresse für beide Bureaux: „International“.

Dieselben empfehlen nur gut rekommandiertes weibliches und männliches Personal jedweder Kategorie im Hotel- und Restaurationsgewerbe für In- und Ausland.

367

Die Landesverwaltung „Schweiz“ in Genf.

Pilsner-Urquell (Bürgerl. Bräuhaus Pilsen)

Münchener Pschorrbräu

3045

liefert in Fässern und Flaschen

(D 6724)

CARL HAASE, St. Gallen und Zürich.

Generalvertreter für die Schweiz.

London. Tudor-Hotel

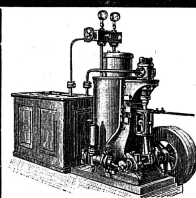
Oxford Street W.

In bester Lage des West-End, 200 Zimmer und Salons mit allem modernen Komfort eingerichtet, verbunden mit kontinent. Restaurant u. grosser Lager-Bier-Halle mit Konzert, das einzige Hotel Londons mit Dachgarten u. grossart. Aussicht auf die Stadt u. Umgebung nur für Hotel-Gäste. Mässige Preise.

3050

The Geneva Hotels Ltd., Propr.

R 6770



Kühlanlagen

für Hotels und Restaurants

mit der Kohlsäure-Kühl- und Eismaschine „Sabroe“, Kältemaschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie. Auskünfte, Pläne und Kostenvoranschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz

C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I

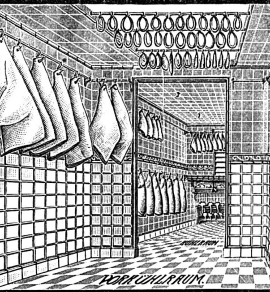
3033

unterer Mühlesteig 2 und 4.

O 2049 Z



EISHÄUSER



TROCKENLUFTKÜHLANLAGEN

G. Bilger & Co.

Hauptbureau Strassburg.

FILIALE:

Zürich I
22 Göthestrasse 22.

Prospekte, Kostenanschläge und persönliche Besuche stets unberechnet.

R 6473

Prima Referenzen von Schweizer Hoteliers und Metzgermeistern.



NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

H. Morlock, Besitzer

auch Besitzer vom Hotel de Suède (früher Routillon) und vom Terminus-Hotel.



Vorteile der vielfach patentierten und prämierten Geschirrspülmaschinen und Apparate

SIMPLON

H. KUMMLER & Co, Maschinenfabrik, Aarau (Schweiz)
gegenüber allen anderen Systemen.

Maschinen so niedrig, dass kein Holztritt vor derselben nötig ist. Bedienung so leicht und bequem, dass man mit einem Finger die schwersten Geschirrkörbe transportieren kann.

Die Geschirrkörbe müssen nicht an Bügeln befestigt werden. Oelstellen, Zahnräder, Schneckengetriebe und geschränkte Riemen, was Reparaturen bringt, gibt es bei Simphon nicht.

Ueberzeugung von diesen Vorteilen schliesst den Kauf eines anderen Systems aus. Preis der Maschinen mit elektrischem Betrieb von Fr. 1560.— an. Handbetrieb von Fr. 850.— an. Apparate von Fr. 440.— an.

Legen Sie Wert darauf Ihre Tafelmesser in beständig tadellosem Zustand zu erhalten, so benutzen Sie die billigen Messerspülapparate. In Tausenden von Häusern zu grösster Zufriedenheit im Gebrauch, was Hunderte von Zeugnissen bestätigen.

Preis eines Apparates je nach Grösse Fr. 10.— bis 30.—.

Keine durch Herumlegen beschädigten Hefte.

Keine durch heisses Wasser zerstörten Hefte.

Keine lockeren zersprungenen Hefte mehr.

Keine durch Anhaften von Speiseresten verrosteten oder Vertiefung zeigenden, auch durch sonstiges Herumlegen beschädigten Messerklingen mehr.

Prospekte über Geschirrspülmaschinen und Messerspülapparate auf Wunsch gratis.

(D 6553)

3036

